



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.1/2001/35
4 July 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по безопасности дорожного движения
(Тридцать седьмая сессия, 10-14 сентября 2001 года,
пункт 4 г) повестки дня)

**ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИЯМ 1968 ГОДА О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ И О
ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ И К ДОПОЛНЯЮЩИМ ИХ
ЕВРОПЕЙСКИМ СОГЛАШЕНИЯМ 1971 ГОДА И
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ЭТИХ ДОКУМЕНТОВ**

Предложения о согласовании знаков, означающих обязательное предписание,
и дорожных знаков, предупреждающих об опасности, юридические основания
для их применения, а также системы указания направлений для
международных автомобильных перевозок в сети дорог категории E
(доклады "RightWay"-I и "RightWay" -II)

Перелано Международной автодорожной федерацией (МАФ)
в сотрудничестве с МТА/ФИА

I. Введение

1. На тридцать шестой сессии Рабочей группы представителям МТА/ФИА было предложено сообщить Рабочей группе на ее нынешней сессии о текущей деятельности, проводящейся этими организациями в области согласования дорожных знаков и сигналов в целом.

2. Это было сделано с целью подготовки предложений о внесении поправок в конвенции 1968 года о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах, касающихся следующих аспектов:

- согласование знаков, означающих обязательное предписание, и знаков, предупреждающих об опасности, юридические основания для их применения в рамках национального законодательства и
- согласование информации о местах назначения для международных перевозок в сети дорог категории E.

II. Согласование нормативных знаков, означающих обязательные предписания, и знаков, предупреждающих об опасности

3. В 1996 году МАФ от имени Комиссии Европейского союза разработала компьютеризированную программу, позволяющую сопоставлять каждый знак, означающий обязательное применение, знаков, предупреждающий об опасности, и информационно-указательный знак, используемый на дорогах 15 государств - членов Союза. Применение данной программы дает определенные основания для подготовки предложения по согласованию практики использования знаков, правовых норм и их толкованию водителями, а также по разнообразным габаритам, конструкциям и размерам всех четырех категорий знаков, означающих обязательное предписание и предупреждающих об опасности, которые описаны в нынешних текстах Конвенции 1968 года о дорожных знаках и сигналах и Европейского соглашения 1971 года, дополняющего эту Конвенцию. Кроме того, некоторые из знаков, указанных в конвенциях, используются не во всех странах, что вызывает определенные сомнения у водителей, участвующих в международном движении, и, по-видимому, создает для них опасность.

4. МАФ и МТА/ФИА проиллюстрируют и прокомментируют возможности этой программы на нынешней сессии и обратятся к делегатам с просьбой представить свои комментарии и предложения. Делегатам от любой другой заинтересованной страны будет предложено рассмотреть вопрос о расширении нынешней системы сопоставления, предусмотренной программой МАФ. Впоследствии будет подготовлен ряд предложений для рассмотрения на следующей сессии Рабочей группы, которая состоится осенью 2002 года.

5. Они должны быть обсуждены вместе с любыми другими предложениями, внесенными Рабочей группой, например о включении новых знаков, которые

используются в настоящее время, но не предусмотрены в конвенциях и соглашениях, дополняющих эти конвенции.

III. Создание международной системы указания направлений в сети дорог категории E (доклады "RightWay")

6. МАФ совместно с Голландским автомобильным клубом (ГАК), представляющим МТА/ФИА, разработали электронные средства, предназначенные для использования государствами - членами ЕС и позволяющие компетентным органам в любое время указывать места назначения или удобные направления для международных перевозок на любом повороте или любых перекрестках их соответствующих сетей автодорог на основе общих принципов. Например,

- в соответствии с конкретными обстоятельствами указывается название места назначения;
- выбираются надлежащая формулировка, которая будет использоваться, и
- пункт на любом маршруте, в связи с которым она будет применяться.

7. В 1996 году к работе в данной области приступила независимая Группа международных экспертов (Группа "RightWay") под председательством МАФ. Результаты ее работы изложены в двух докладах. В первом докладе ("RightWay" -I) 1998 года разработаны принципы, в соответствии с которыми соответствующими правительственными органами ЕС, отвечающими за управление дорожным движением и использование дорожных знаков и сигналов, были определены и одобрены самые удобные направления (места назначения) для международных перевозок в Трансьевропейской дорожной сети.

8. Естественно, что указываются также места назначения в сети дорог категории E государств - членов ЕС, которые не относятся к Трансьевропейской дорожной сети. Название мест назначения рекомендуется использовать одним и тем же образом для:

- регулярного указания направления автодороги;
- изменения маршрутов движения с разбивкой по категориям транспортных средств и видам транспорта в результате дорожно-транспортного происшествия, аварии либо проведения дорожных работ и т.д.;

- использования дорожных знаков и сигналов с изменяющимися сообщениями, и, самое главное,
- электронной поддержки процессе управления транспортным средством (ИТС) и передачи радио- и телематической информации водителям (GPS, UMTS).

9. Подготовка второго доклада ("RightWay"-II) была завершена в 2001 году. Его содержание дополнено данными об электронных средствах, упомянутых в пункте 12 выше. Согласованные на международном уровне наименования удобных направлений международных перевозок в сети дорог категории E и Трансьевропейской сети будут способствовать более эффективному информированию водителей и, таким образом, повышению безопасности дорожного движения.

10. На нынешней сессии МАФ и МТА/ФИА представят Рабочей группе результаты работы по проекту "RightWay" и продемонстрируют возможности электронных средств.

IV. Выводы

11. Информация по этим двум темам была представлена на нынешней сессии WP.1, с тем чтобы

- рекомендовать WP.1 одобрить доклады "RightWay" и, возможно,
- рассмотреть вопрос о привлечении к участию в этой деятельности государств, не входящих в ЕС.
